

506410-2026 - Gara

Cechia – Trasformatori – CE TKV - MODERNIZACE SYSTÉMU 22 kV, 110 kV

OJ S 139/2026 22/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Veolia Energie ČR, a.s.

E-mail: bojkova@naddat.com

Forma giuridica del committente: Ente dotato di diritti speciali o esclusivi

Attività dell'ente aggiudicatore: Produzione, trasporto o distribuzione di gas o calore

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: CE TKV - MODERNIZACE SYSTÉMU 22 kV, 110 kV

Descrizione: Předmět veřejné zakázky zahrnuje soubor plnění, jehož cílem je úprava připojení k distribuční soustavě podle požadavků společnosti ČEZ Distribuce, a.s., zejména (i) výměna stávajícího olejového transformátoru T4 (50 MVA, 110/22 kV) za nový, výkonnější transformátor o výkonu 63 MVA, (ii) úpravy na linkách 110 kV včetně výměny indukčních kombinovaných měřících transformátorů za nové a včetně instalace nových distančních ochran a nových rozvaděčů pro fakturační a bilanční měření, (iii) rekonstrukce v rozvodně 22 kV včetně úpravy vývodů transformátorů v kobkách, instalace nových elektrických ochran a analyzátorů kvality sítě a zesílení proudového zatížení stávajícího transformátoru T4, a (iv) úprava řídicího a regulačního systému včetně napojení nových komponent do stávajícího řídicího systému rozvodem, zajištění vizualizace a doplnění automatického přepínání odboček transformátorů pro plynulou regulaci napětí. Plnění bude realizováno metodou Design & Build. Veřejná zakázka je jedním z plnění v rámci komplexního projektu dekarbonizace teplárny Karviná.

Identificativo della procedura: 25a8b379-4ce8-4c88-9a12-4666674487ed

Identificativo interno: 2612-0004-07A

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31170000 Trasformatori

Classificazione aggiuntiva (cpv): 51111300 Servizi di installazione di trasformatori, 45317200

Lavori di installazione elettrica di trasformatori

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Paese: Cechia

Informazioni supplementari: Teplárna Karviná, 735 06 Karviná 6, Svobody 5

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: CE TKV - MODERNIZACE SYSTÉMU 22 kV, 110 kV

Descrizione: Předmět veřejné zakázky zahrnuje soubor plnění, jehož cílem je úprava připojení k distribuční soustavě podle požadavků společnosti ČEZ Distribuce, a.s., zejména (i) výměna stávajícího olejového transformátoru T4 (50 MVA, 110/22 kV) za nový, výkonnější transformátor o výkonu 63 MVA, (ii) úpravy na linkách 110 kV včetně výměny indukčních kombinovaných měřících transformátorů za nové a včetně instalace nových distančních ochran a nových rozvaděčů pro fakturační a bilanční měření, (iii) rekonstrukce v rozvodně 22 kV včetně úpravy vývodů transformátorů v kobkách, instalace nových elektrických ochran a analyzátorů kvality sítě a zesílení proudového zatížení stávajícího transformátoru T4, a (iv) úprava řídicího a regulačního systému včetně napojení nových komponent do stávajícího řídicího systému rozvodem, zajištění vizualizace a doplnění automatického přepínání odboček transformátorů pro plynulou regulaci napětí. Plnění bude realizováno metodou Design & Build. Veřejná zakázka je jedním z plnění v rámci komplexního projektu dekarbonizace teplárny Karviná.

Identificativo interno: 2612-0004-07A

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 31170000 Trasformatori

Classificazione aggiuntiva (cpv): 51111300 Servizi di installazione di trasformatori, 45317200

Lavori di installazione elettrica di trasformatori

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: viz návrh smlouvy o dílo

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Paese: Cechia

Informazioni supplementari: Teplárna Karviná, 735 06 Karviná 6, Svobody 5

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 31/12/2026

Data di fine durata: 30/09/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Veřejná zakázka je součástí projektu dekarbonizace lokality Teplárna Karviná.

Toto investiční opatření přispěje k omezení znečišťování ovzduší výrobní činností zadavatele.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La prevenzione e la riduzione dell'inquinamento

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: nabídková cena v Kč bez DPH

Descrizione: Zadavatel stanovuje jediné kritérium ekonomické výhodnosti nabídky –

nabídkovou cenu v Kč bez DPH. Hodnocena bude nabídková cena uvedená v Krycím listu

Nabídky. Jako ekonomicky nejvýhodnější bude hodnocena Nabídka s nejnižší nabídkovou

cenou v Kč bez DPH. Ostatní Nabídky budou seřazeny vzestupně podle výše nabídkové ceny v Kč bez DPH.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tenderarena.cz/profily/vecr>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.tenderarena.cz>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ceco, slovacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: zadavatel požaduje složit ve lhůtě pro podání nabídek jistotu ve smyslu § 41 zákona, a to ve výši 800 000 Kč

Termine per il ricevimento delle offerte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 4 Mesi

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: standardní podmínky plnění veřejné zakázky viz zadavatelem předepsaný návrh smlouvy v rámci zadávací dokumentace - náhrada škody viz čl. 12 smlouvy, práva duševního vlastnictví viz čl. 17 smlouvy

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Zadavatel předpokládá čerpání prostředků z programu podpory HEAT – HEAT č. 1/2022 Modernizace soustav zásobování tepelnou energií. Název projektu:

Dekarbonizace Teplárny Karviná - část Multipalivový kotel s KVET a Plynový teplárenský zdroj s KVET. Registrační číslo: 7220100026. Platební podmínky jsou uvedeny v čl. 4 zadavatelem předepsaného návrhu smlouvy o dílo.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazioni sui termini per il riesame: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je

navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : naddat s.r.o.
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: naddat s.r.o.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Veolia Energie ČR, a.s.
Numero di registrazione: 45193410
Indirizzo postale: 28. října 3337
Località: Ostrava
Codice postale: 70200
Suddivisione del paese (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)
Paese: Cechia
Referente: Mgr. Anna Bojková
E-mail: bojkova@naddat.com
Telefono: +420 737638436
Profilo del committente: <https://tenderarena.cz/profily/vecr>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Numero di registrazione: 65349423
Indirizzo postale: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Località: Brno
Codice postale: 60200
Suddivisione del paese (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Paese: Cechia
E-mail: posta@uohs.cz
Telefono: +420 542167111
Indirizzo internet: <https://uohs.gov.cz>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: naddat s.r.o.
Numero di registrazione: 07724551
Indirizzo postale: Stodolní 1785/31
Località: Ostrava - Moravská Ostrava
Codice postale: 70200
Suddivisione del paese (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)
Paese: Cechia
Referente: Mgr. Anna Bojková
E-mail: bojkova@naddat.com

Telefono: +420 737638436

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

498108-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Descrizione delle modifiche: Změna konce lhůty pro podání nabídek z původní hodnoty 19.8.2026 10:00 hod. na novou hodnotu 24.8.2026 10:00 hod.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a7d872e6-441e-4274-addb-dfc3e962ac46 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 20/07/2026 16:41:05 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ceco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 506410-2026

Numero dell'edizione della GU S: 139/2026

Data di pubblicazione: 22/07/2026